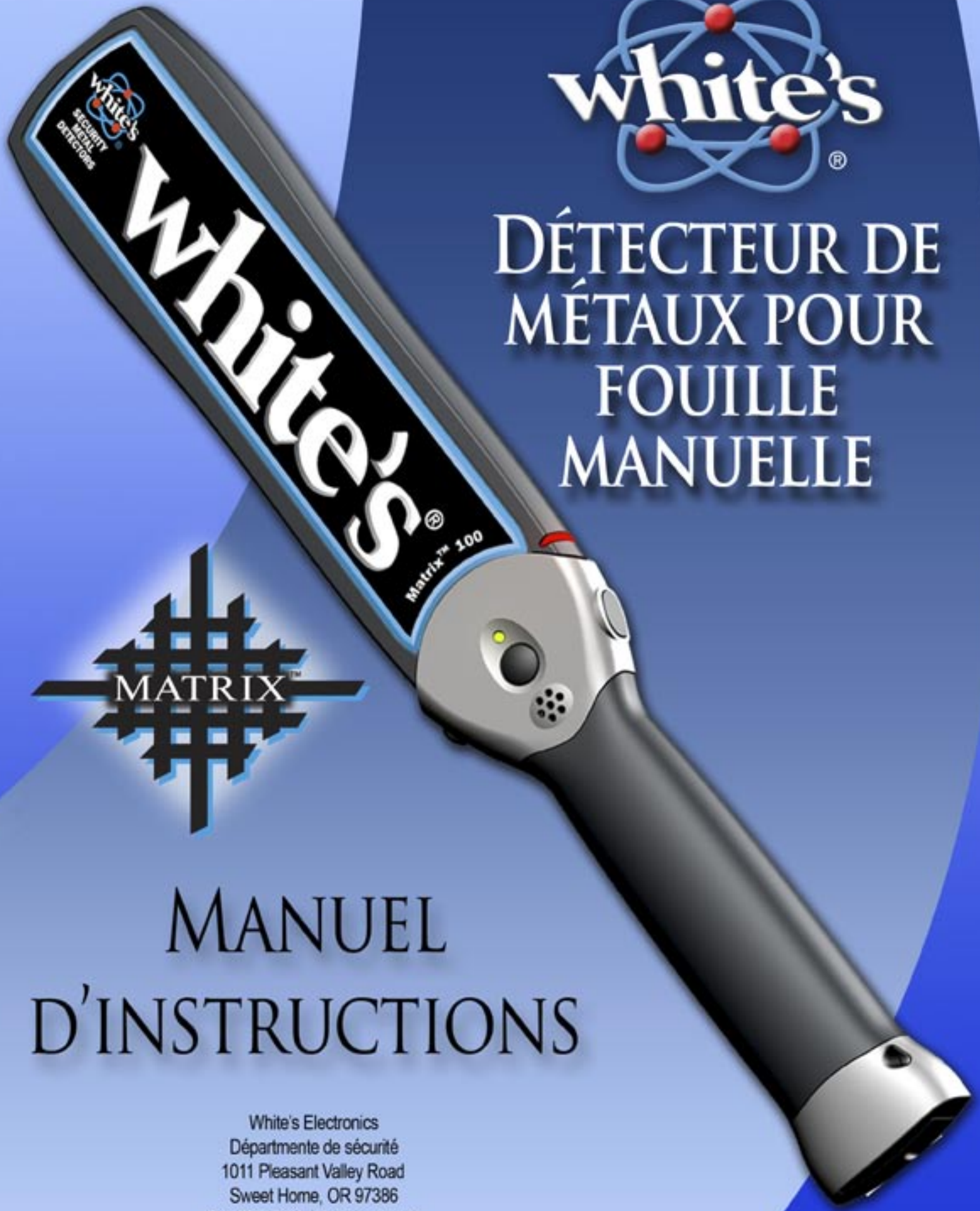
white's®

# DÉTECTEUR DE MÉTAUX POUR FOUILLE MANUELLE




MATRIX™

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

White's Electronics
Départmente de sécurité
1011 Pleasant Valley Road
Sweet Home, OR 97386
541-367-6121 à l'internationale
www.whiteselectronics.com

# Introduction

Le Matrix 100 détecteur de métaux pour fouille manuelle est un scanneur de sécurité à l'échelle mondiale. Il est dessiné pour correspondre aux et dépasser les besoins et les spécifications du monde d'aujourd'hui qui est conscient de la sécurité, et se conforme à tous les standards de l'Institut national de la justice pour opérations intérieures/extérieures (IP 54). " Fabriqué aux Etats-Unis ", c'est la marque de White's Electronics. Le Matrix 100 utilise la dernière technologie électronique qui est fonctionnelle et agréablement dessinée.

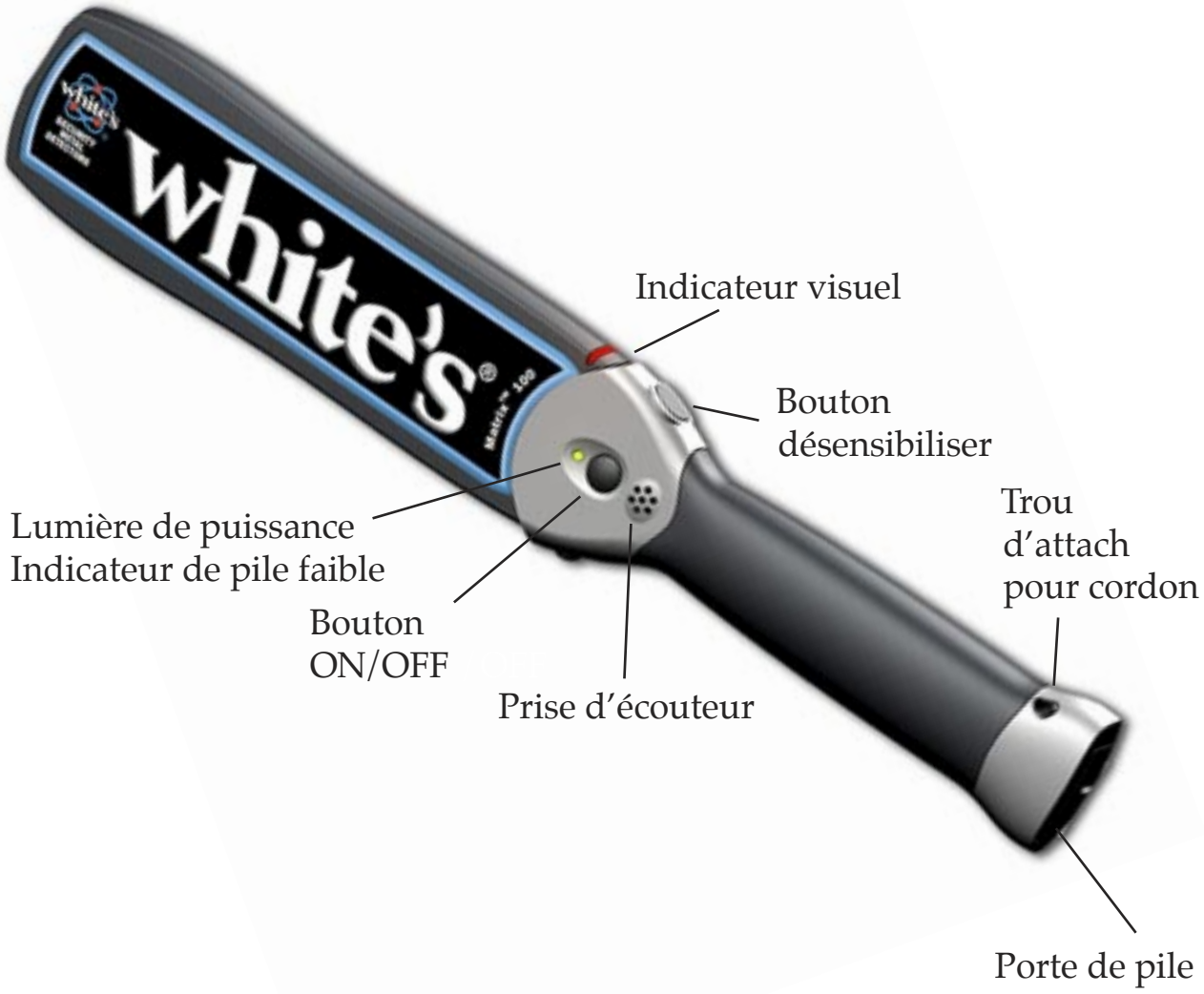
Le Matrix 100 détecteur de métaux pour fouille manuelle est dessiné pour détecter les métaux et il est prévu primairement pour les applications de sécurité, mais il est utile pour une myriade d'autres applications de détection.

## Table de contenu


Caractéristiques du Matrix 100
- Vue -devant ..... 4
- Vue –derrière ..... 5
- Bord supérieur ..... 6
- Bord inférieur ..... 6
- Dessin mécanique-dimensions métriques ..... 6
- Porte de la pile ..... 7

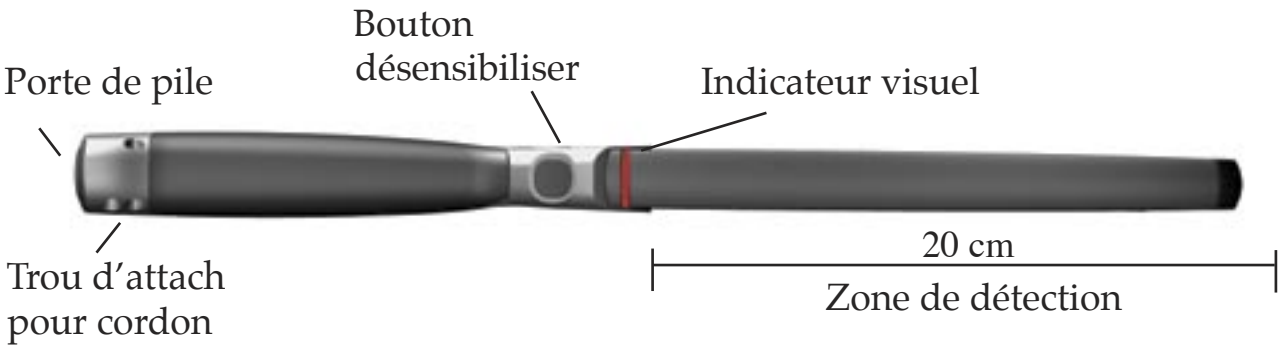
Bouton ON/OFF ..... 8
Réglage de sensibilité ..... 9
Réglage de volume pour l'écouteur ..... 10
Essai du détecteur ..... 10
Les piles ..... 11
Installation des piles ..... 12
Bouton désensibiliser ..... 13
Prise d'écouteur ..... 14
Bouchon en caoutchouc de la prise d'écouteur ..... 14
Cordon ..... 15
Détection ..... 15
Garantie de trois ans ..... 19
Spécifications ..... 20
Accessoires ..... 21
Coordonnés ..... Au verso

# Caractéristiques – Vue devant

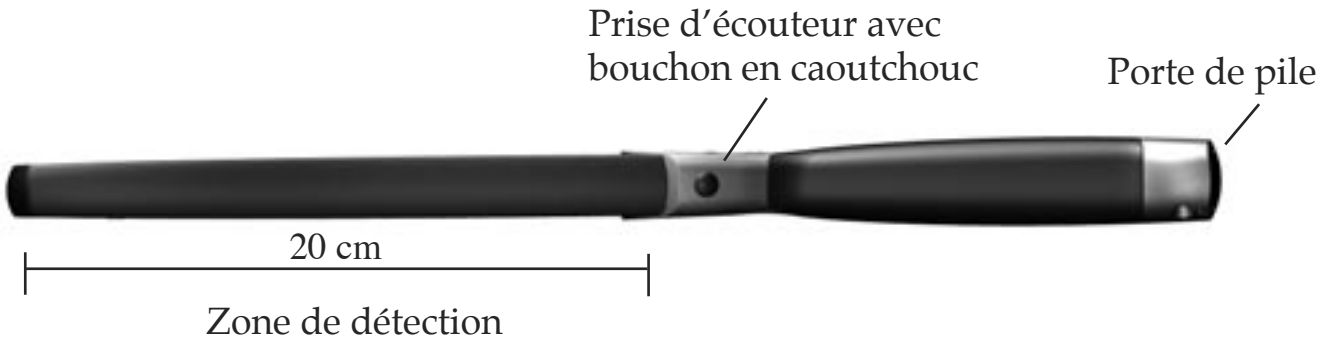


# Caractéristiques – Vue derrière

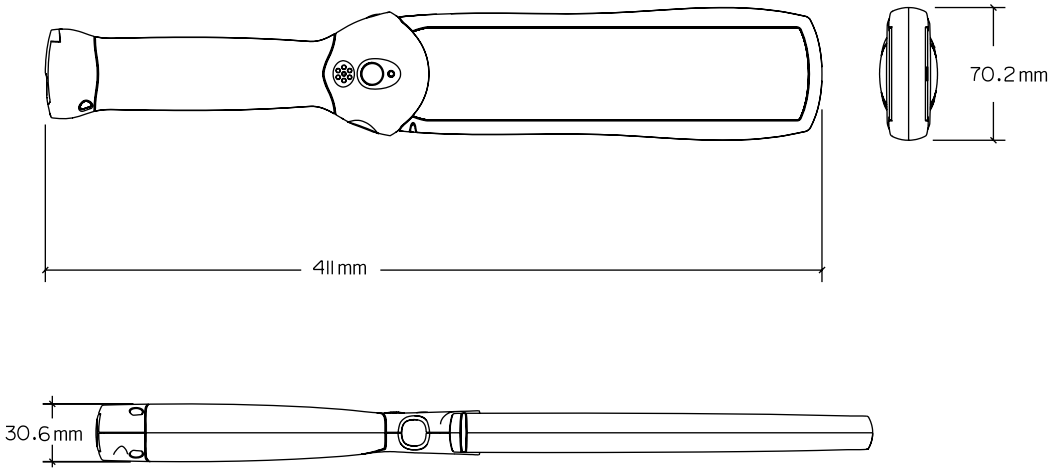
# Caractéristiques – Bord supérieur



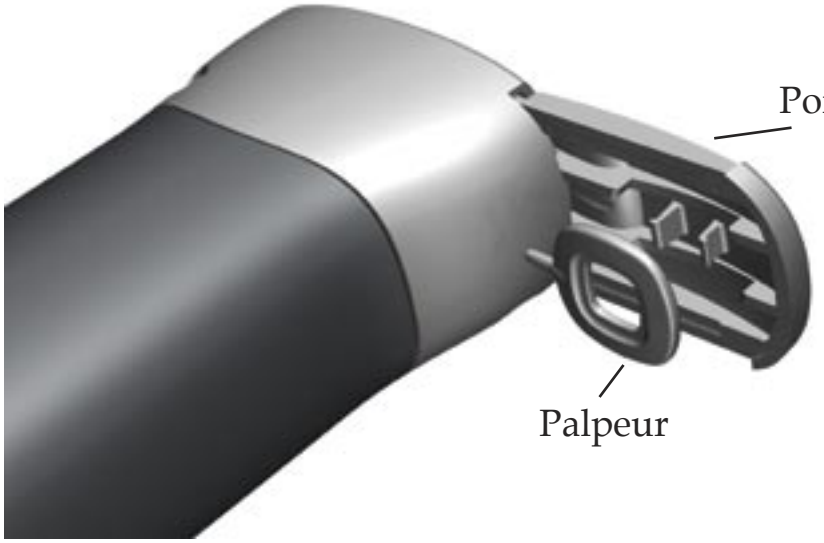

## Caractéristiques – Bord inférieur




## Dessin mécanique – dimensions métriques




Echelle 1:4.16


Porte de pile
Palpeur

Graphique de la polarisation de la pile
+
–
9V
Battery

# Bouton ON/OFF

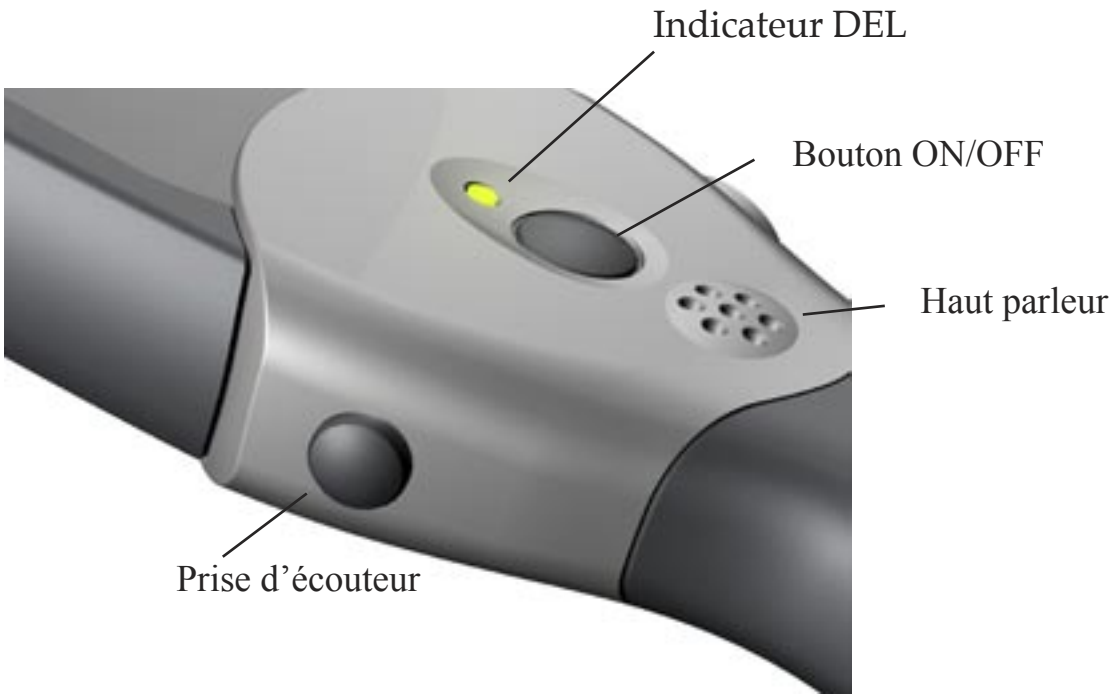
Il y a trois sélections pour le bouton ON/OFF :

- ON Audio
- ON Vibrer
- OFF

ON Audio – appuyer le bouton ON/OFF une fois. Ce sera suivi d'une sonorisation simple, double ou triple pour indiquer le niveau de sensibilité actuel. L'indicateur DEL vert ON émettra un clignotement simple pour sensibilité basse, un double clignotement pour sensibilité moyenne ou un triple clignotement pour haute sensibilité.

ON Vibrer – appuyer le bouton ON/OFF deux fois. Ce sera suivi par une vibration simple et l'indicateur DEL ON émettra un clignotement simple pour sensibilité basse, un double clignotement pour sensibilité moyenne ou un triple clignotement pour haute sensibilité. L'alarme auditive est désactivée quand l'alarme vibrante est activée.

OFF – Eteindre l'appareil en appuyant le bouton ON/OFF une fois. L'indicateur DEL ON disparaîtra.



# Réglage de sensibilité

L'appareil est présélectionné à l'usine, à la sensibilité moyenne. Le niveau de sensibilité peut être changé au niveau bas, moyen ou haut.* La liste de spécification (voir page 20) montre l'effet des différents niveaux de sensibilité pour la détection d'objets de tailles variées.

Pour changer le niveau de sensibilité, ouvrir la porte de la pile et enlever le palpeur (voir page 7). Utiliser le palpeur pour appuyer le réglage de sensibilité pour faire le tour des niveaux de sensibilité, (bas, moyen, ou haut). L'appareil émettra une sonorisation ou vibrera et l'indicateur DEL rouge clignotera pour annoncer un nouveau niveau de sensibilité :

Une sonorisation / vibration / clignotement = basse sensibilité
Deux sonorisations / vibrations / clignotements = moyenne sensibilité
Trois sonorisations / vibrations / clignotements = haute sensibilité

Quand l'appareil est éteint ou la pile est enlevée, le niveau de sensibilité est retenu dans le mémoire.

*A être déterminé par la politique de l'administration et la direction du superviseur.

## Réglage du volume pour l'écouteur

L'appareil est présélectionné à l'usine, à un volume d'écouteur moyen. Les réglages du volume doivent se faire en mode audio. Appuyer le réglage du volume pour faire le tour des niveaux de volume de bas, moyen ou haut.* L'appareil émettra une sonorisation ou une vibration et l'indicateur DEL rouge clignotera pour annoncer le nouveau niveau de volume :

Une sonorisation / un clignotement = volume bas
Deux sonorisations / deux clignotements = volume moyen
Trois sonorisations / trois clignotements = volume haut

Quand l'écouteur et branché au détecteur, l'haut parleur est désactivé. Quand l'appareil est éteint ou la pile est enlevée, le niveau du volume de l'écouteur est retenu dans le mémoire.

*A être déterminé par la politique de l'administration et la direction du superviseur.

## Essai du détecteur

• Allumer le détecteur en mode " ON Audio " ou " ON Vibrer ".
• Passer le détecteur par-dessus un objet d'essai en métal pour assurer que la DEL, l'alarme audio, ou l'alarme vibrante fonctionnent correctement. Si la pile est neuve ou récemment rechargée (plus de 7V), la DEL à côté du bouton ON / OFF produira une lumière verte (voir page 8). Si la pile est déchargée à moins de 7V, la DEL produira une lumière jaune et il est recommandé de remplacer la pile.

Une pile 9V est incluse avec le Matrix 100. Utiliser une pile 9V-alcaline, 9V-lithium-manganese dioxyde, ou une pile 9V chargée à l'extérieur. Si la pile est neuve ou récemment rechargée (plus de 7V), la DEL à côté du bouton ON/OFF produira une lumière verte. Si la pile est déchargée à moins de 7V, la DEL produira une lumière jaune et il est recommandé de remplacer la pile.

### Durée de la pile

Basé sur des mesures, la durée d'une pile alcaline 600 mA-heure à la température ambiante serait :

| | Heures | Jours |
|---|---|---|
| ON | 216 | 9 |
| OFF | 2880 | 120 |

La durée de vie est doublée avec les piles lithium-manganese dioxyde 1200 mA- heure.

Les piles 9V rechargeables peuvent aussi s'utiliser, mais la durée de charge est typiquement beaucoup plus courte que la durée des piles 9V alcaline, et dépend du type de pile et du système de rechargement.

**AVIS**

**NE PAS utiliser la prise d'écouteur comme porte de rechargement ! L'usage de la prise d'écouteur comme porte de rechargement peut endommager le Matrix 100 ou le chargeur de piles et annulera la garantie.**

## Résistance thermique des piles

Les piles alcalines sont limitées par les fabricants suivants :

Energizer -18°C à 55°C (0°F à 130°F)
Panasonic -20°C à 54°C (-4°F à 130°F)

Les piles lithium-manganese dioxyde sont limitées par les fabricants suivants :

Duracell -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Energizer -40°C à 60°C (-40°F à 140°F)
Ultralife -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)

Les limites des fabricants sont basées sur des charges d'opération bien différente du Matrix 100, alors il est possible d'avoir des résultats différents

*Pour des informations sur les piles spéciales qui opèrent à des températures aussi basses que -40°C contacter White's Electronics, Inc.

# Installation de la pile

- Glisser la porte de la pile doucement.
- Insérer une pile 9V dans la cavité comme ci-dessous.
- Fermer la porte de la pile.

# Bouton désensibiliser

Sur le bord supérieur du détecteur, il y a un grand bouton en caoutchouc pour " désensibiliser ". Quand appuyé, ce bouton réduira la sensibilité du détecteur par approximativement 50%. Ceci est particulièrement utile pendant détection près des sols renforcés de barres nervurées. La fonction " désensibiliser " n'est activée que autant que le bouton soit appuyé. Pendant que le bouton " désensibiliser " est appuyé la DEL ON/OFF (voir page 4) s'illuminera continuellement. Si la pile est bonne, la DEL sera verte. Si la pile est basse ou défectueuse la DEL sera jaune.

## Prise d’écouteur

La prise d’écouteur accepte un connecteur " Mono " de 3 mm ou 1/8 ".

## Bouchon en caoutchouc de la prise d’écouteur

Le bouchon en caoutchouc aide à protéger la prise d’écouteur contre la saleté et l’humidité.

Un cordon est fourni avec chaque Matrix 100. La petite bride en nylon peut s'enfiler dans le trou du cordon et puis revenir sur elle-même pour fixer le Matrix 100. Le cordon a réussi des essais pour supporter jusqu'à 11,34 kg. de force avant de rompre.

## Détection d'une personne

- Avis : Suivre la police et la procédure approuvées pour la détection d'une personne. Ces polices et procédures devraient être approuvées par l'administration et/ou le superviseur de la personne qui utilise le détecteur.
- Il est recommandé que l'opérateur " NE TOUCHE PAS " l'individu qui se fait balayé par le détecteur.
- Le détecteur n'est pas une arme et ne devrait pas être traité ainsi. Un tel traitement annulera la garantie.
- Traiter le détecteur soigneusement. Ne pas l'abuser.

## Les normes de l'Institut national de justice pour l'usage des détecteurs pour fouille dans les écoles.

Tandis qu'il n'est pas difficile à apprendre à correctement utiliser un détecteur de métaux pour fouille, les administrateurs des écoles ne devraient pas sous-estimer la valeur d'une formation annuelle pour leurs opérateurs, aussi bien que pour toute personnelle qui pourrait être appelée à servir d'opérateurs de remplacement ou supplémentaires. Cependant, la pratique sur le champ est importante pour permettre à l'école d'atteindre un débit nécessaire afin de traiter les étudiants rapidement.

Chaque école va vouloir adapter ses propres procédures pour prendre en compte les besoins des étudiants et de la communauté. Quelques procédures générales :

- Le détecteur devrait passer sur le corps de la personne sujet de la détection à une distance de pas plus de 7 à 10 cm. Eviter de toucher le corps ou les habits

avec le détecteur. Toutefois, pour certains habits bouffants, tels que des pantalons ou des vestes, il peut être nécessaire de tenir le détecteur contre ou plutôt dans la tissue pendant la détection afin de rester dans les 7 à 10 cm de toutes les surfaces du corps.

• La plupart des détecteurs de métaux pour fouille devraient être fixés à leurplus haute sensibilité ; une exception à cela serait s'il y a de l'interférence signifiante provenant du renforcement en métal dans un sol ou d'autre matière en proximité qui pourrait être cause d'alarmes constantes si la sensibilité du détecteur n'est pas réduite.

• La détection du corps devrait se faire systématiquement à chaque fois pourque l'opérateur sache toujours quelles parties du corps il faut encore balayer. Un exemple est illustré à la page 18.

1. Demander au sujet de détection de placer toutes choses portées, aussi bien que les casquettes ou les couvre chefs sur une table (les procédures pour fouille manuelle des bagages ne sont pas couvertes dans ce texte). Le sujet de détection devrait rester debout, les pieds écartés de à peu près 45 cm, le dos vers la table et à 60 cm. Devant cette table. Des contours de traces de pieds sur le sol ou dessinés sur un tapis peuvent beaucoup aider à correctement positionner le sujet de détection. Demander au sujet de détection de lever les bras à ses côtés, parallèle au sol.

2. Passer le détecteur rapidement à travers une pièce de matière conducteur sur votre propre corps, tel qu'une boucle de ceinture. L'alarme qui s'en suit du détecteur vous assurera que le détecteur fonctionne encore proprement.

3. Commencer en haut d'une épaule du sujet de détection. Avec le balai du détecteur tenu horizontalement et parallèle au devant du corps, balayer vers le bas d'un cote du torse, le long d'une jambe jusqu'à la cheville, puis passer à l'autre cheville et remonter devant la jambe opposée et le torse, terminant à l'épaule opposée. (Si le balai de détection d'un détecteur particulier est moins de la moitié du largeur d'un corps moyen, ou si un corps particulier est plus large que deux fois le largeur du balai de détection, le système de détection devra être modifier pour atteindre une couverture adéquate).

4. Passer le balai du détecteur au-dessus de l'extérieur du haut du bras depuis le dessus de l'épaule jusqu'au dessous du poignet, puis remonter à l'intérieur du bras jusqu'à l'aisselle. Balayer vers le sol de ce côté du corps jusqu'à la cheville, puis remonter l'intérieur de cette jambe et redescendre l'intérieur de l'autre jambe, puis remonter l'extérieur de cette jambe jusqu'à l'aisselle. Répéter le balai de l'extérieur et de l'intérieur de ce bras. Noter qu'il serait particulièrement important d'éviter de toucher le balai contre le corps du sujet de détection pendant le balai entre les jambes.

5. Demander au sujet de détection de se retourner. (Les bras peuvent maintenant

être baissé). Le système utilisé pour détecter le devant du corps devrait maintenant se répéter sur l'arrière du corps.

6. Demander au sujet de détection de tenir le bord de la table avec les mains pour se soutenir, puis de soulever un pied en arrière. Balayer le sol de la chaussure. Répéter pour l'autre pied. L'opérateur devrait s'attendre à entendre une alarme du détecteur pendant le balai des chaussures ou des bottes renforcées d'acier. Les deux chaussures devraient provoquer des alarmes équivalentes.

7. Pour la région de la tête, commencer en haut du front et balayer autour de la couronne de la tête vers la nuque.

• Quand le détecteur identifie quelque chose de suspect et il n'y a pas de source visible pour l'alarme (les habit masque l'objet de source), demander à lapersonne de montrer ce qu'elle a à cet endroit. Par exemple, pour une alarme le long du bras ou du poignet, demander au sujet de détection de remonter sa manche. A l'usage du détecteur, dupliquer l'alarme entendue avant, mais maintenant au dessus de l'objet visible.

• Ne permettre pas au sujet de détection de vous influencer au sujet de ce qui aurait provoqué une alarme. Par exemple, si le détecteur remarque la présence d'un objet suspect sous une manche de chemise, ne manquer pas d'investiguer complètement la source de l'alarme même si la personne insiste que ce ne soit que sa montre.

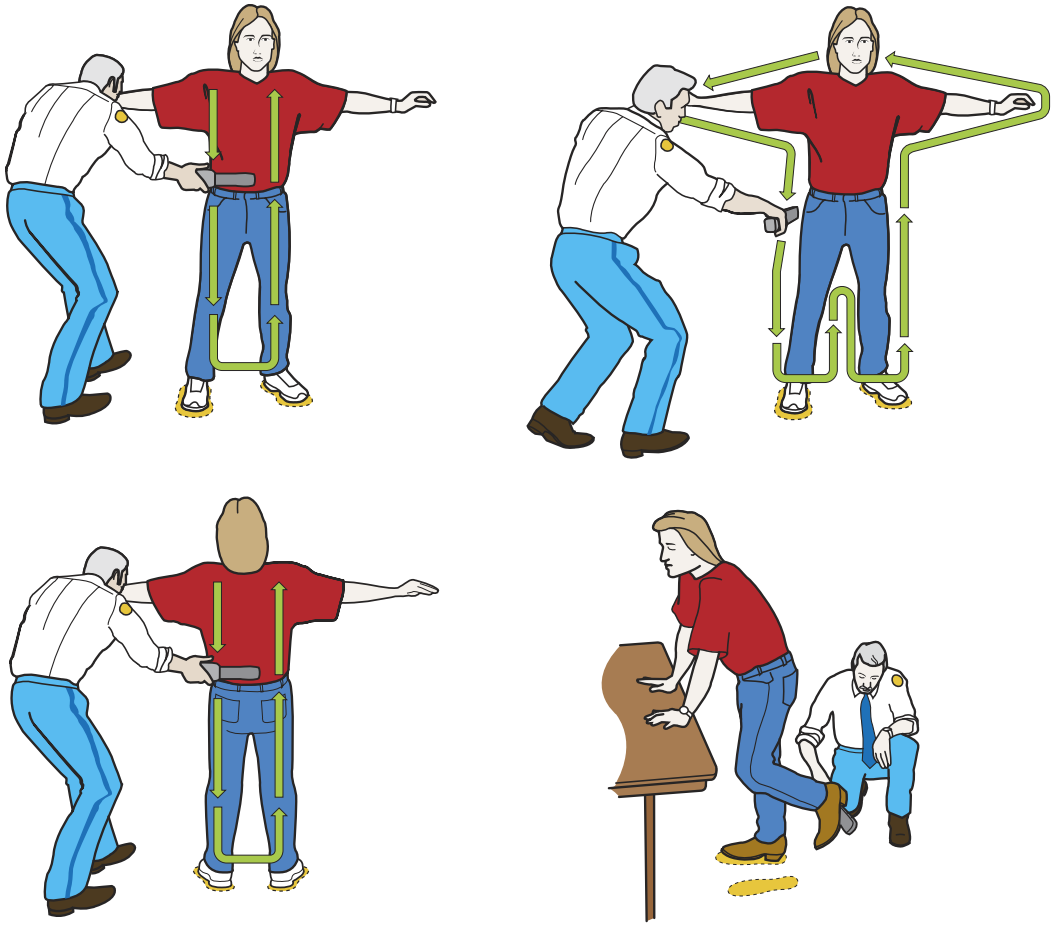
• Si la personne que vous aller balayer a provoqué une alarme en passant sous un portail de détection de métaux, et votre tache est de localiser la source de cette alarme sur son corps, n'arrêtez pas le système complet de détection juste parce que vous ayez trouvé un seul objet qui aurait provoqué une alarme. Continuez le balai même si vous en trouvez un ou plusieurs objets pendant la procédure.

• La région basse abdominale est particulièrement difficile à balayer à cause de la nature privée de cette région et à cause des objets métalliques qui se trouvent d'habitude à cet endroit : des boucle de ceintures, des boutons ou des boutons de pression et des fermetures éclairs. Pendant le balai initial du devant du corps, si une alarme arrive sur cette région, il y a deux façons possible d'investiguer plus loin :

a) Demander à la personne de défaire sa ceinture et d'écarter les bouts de la ceinture du centre du corps. Maintenant, balayer la région de la fermeture éclair ; votre détecteur portable devrait vous dire s'il détecte une fermeture éclair et/ou un bouton de pression en métal, ou s'il y a un objet plus suspect présent et qu'il nécessite une investigation plus profonde.

b) Une seconde façon utilisée par des écoles si la région basse abdominale provoque une alarme du détecteur portable, est de demander à la personne de retourner la taille de son pantalon, pour vérifier qu'il n'y a pas d'arme cachée dedans. Il faut avoir un endroit disponible pour les situations où uneinvestigation

plus profonde puisse s'accomplir en privé, mais seulement en présence de deux ou plus d'employés de l'école qui sont du même sexe que le sujet de détection.



Ceci est un exemple des procédures pour l'usage d'un détecteur de métaux portable pour fouille qui a une zone de détection de au moins 25,4 cm.

(Les normes et illustrations précédentes furent produites par l'Institut nationale de la justice dans leur rapport intitulé The Appropriate and Effective Use of Security Technologies in U.S. Schools. National Institute of Justice, U.S. Department of Justice: Washington DC (septembre 1999). Disponible sur l'Internet à:http://www.ojp.usdoj.gov/nij/pubs-sum/178265.htm)

Il n'y a pas eu d'étude définitive qui montre que les champs magnétiques généré par les détecteurs de métaux portables auront ou n'auront pas d'effet sur les appareils personnelles médicales électroniques (APME), telles que les stimulateurs cardiaque, les défibrillateurs cardiaque, les pompes d'infusion, les stimulateurs de la corde vertébrale, et cetera. Par conséquent, il faut être prudent pendant l'opération des détecteurs de métaux portable pour fouille près des personnes équipées de APME.

## Garantie de trois ans

Le Matrix 100 est garantie par White's Electronics, Inc., sous usage normal, contre les défauts de fabrication pendant trois ans de la date d'achat. L'équipement retourné au centre de réparations autorisé ou à l'usine pendant la période de la garantie sera inspecté et évalué selon les spécifications de performance. White's Electronics réparera ou remplacera, gratuitement au propriétaire, toutes les pièces défectueuses. Les conditions qui ne sont pas couvertes sous cette garantie suivent ci-dessous :

- Les piles
- Les échecs provoques par l'abus
- Manipulation des électroniques internes
- Fuite de la pile
- Réparations exécutées par un individu non autorisé
- Les contaminants
- L'usage sous conditions adverses

Pour rapporter il faut prépayer et envoyer à :
White's Electronics, Inc.
Security Division
Repair Department
1011 Pleasant Valley Road
Sweet Home, OR 97386
1-541-367-6121

## Spécifications

| | |
|---|---|
| Alarme | Indicateur visuel DEL avec fonctionnement audio ou vibrant |
| Consomption de la pile | 2.8 mA |
| Dimensions | |
| Longueur | 16"/41 cm |
| Largeur | 2 ¾"/3 cm |
| Epaisseur | 1.17"/3 cm |
| Fréquence d'opération | 125 kHz |
| Poids | |
| Avec pile | 11.1 oz./316 grammes |
| Sans pile | 9.5 oz./269 grammes |

# Liste de Spécifications

| Specification Exigée | INJ Spécification 0602.03 | Matrix 100 Niveau de sensibilité | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Haut | Moyen | Bas |
| SENSIBILITÉ (mesuré depuis la surface du détecteur à la surface del'objet) | | | | |
| Classification d'objet de grande taille (arme à feu en zinc) | | | | |
| Vitesse de détection 0.5 à 2.0 m/s | 8 cm (3.1") | 11.6 cm | 8.6 cm | 5.7 cm |
| Vitesse de détection 0.1m/s | 5 cm (2") | 11.6 cm | 8.6 cm | 5.7 cm |
| Classification d'objet de taille moyenne (couteau en acier) | | | | |
| Vitesse de détection 0.5 à 2.0 m/s | 6 cm (2.4") | 11.5 cm | 9.4 cm | 6.3 cm |
| Vitesse de détection 0.1m/s | 5 cm (2") | 11.5 cm | 9.4 cm | 6.3 cm |
| Classification d'objet de taille moyenne (couteau en aluminium) | | | | |
| Vitesse de détection 0.5 à 2.0 m/s | 6 cm (2.4") | 7.0 cm | 5.3 cm | 3.5 cm |
| Vitesse de détection 0.1m/s | 5 cm (2") | 7.0 cm | 5.3 cm | 3.5 cm |
| Classification d'objet de petite taille (clef de monottes en acier) | | | | |
| Vitesse de détection 0.1 à 2.0 m/s | 3.5 cm (1.4") | 7.3 cm | 5.6 cm | 3.1 cm |
| Classification d'objet de très petite taille (cartouche de plume enlaiton) | | | | |
| Vitesse de détection 0.1 à 2.0 m/s | 1.5 cm (0.6") | 5.2 cm | 3.1 cm | 1.9 cm |
| Classification d'objet d'extrêmement petite taille (aiguillehypodermique en acier inoxydable 18-gauge) | | | | |
| Distance et vitesse de détection | indéterminée | 1.2 cm | 0.2 cm | NA |
| Interférence de grand panneau en métal | Pas d'alarme à 50 cm (19.7") | 43 cm | 33 cm | 21 cm |
| Zone de détection est cylindrique de 28 cm de longueur. Diamètre est 2x la distance de sensibilité pour la classification de l'objet plus 2 cm. (.79 "). | | | | |
| **VITESSE DE DETECTION** | | | | |
| Toutes les classifications de taille d'objet | 0.1 to 2.0 m/s | 0.05 to 3.0 m/s | | |
| **PORTEE DE DETECTION** | | | | |
| Classification d'objet de grande taille | | +/- 10 cm 0.05 à 3.0 m/s | | |
| Vitesse de détection 0.5 à 2.0 m/s | +/- 8 cm (3.1") | | | |
| Vitesse de détection 0.1m/s | +/- 5 cm (2") | | | |
| Classification d'objet de taille moyenne | | | | |
| Vitesse de détection 0.5 à 2.0 m/s | +/- 7 cm (2.8") | | | |
| Vitesse de détection 0.1m/s | +/- 5 cm (2") | | | |
| Classification d'objet de petite taille | | | | |
| Scan speed 0.1 to 2.0 m/s | +/- 5 cm (2") | | | |
| Very small object size class | | | | |
| Scan speed 0.1 to 2.0 m/s | +/- 2 cm (0.8") | | | |
| Température d'opération (INJ intérieure/extérieure) | -37°C à +65°C<br>-35°F à +149°F | -40°C to +85°C<br>-40°F to +185°F | | |
| Humidité relative | 95% 20°C à 60°C | 95% 20°C à 60°C | | |
| Audible alarm volume | 75 dB à 80 cm | 85 dB à 80 cm | | |
| Pile | | Une 9V | | |
| Vie de la pile | 16 heures 19°C à 23°C | 9V–Alcaline 215 heures<br>9V–lithium 430 heures | | |
| Interférence du corps | Pas d'alarme quand il touche la main | Pas d'alarme quand il touche la main | | |
| Emission électromagnétique | CISPR 22, Class B | CISPR 22, Class B | | |
| Weight | Moins de 500 g. | 316 g (11 oz) avec pile | | |
| Fréquence d'opération | | 125 KHz | | |
| Magnitude de point du champ magnétique généré à la surface du détecteur | | 0.2 gauss | | |

# Accessoires

Piles/Chargeurs
- Pile lithium-manganese dioxyde (-20°C à +60°C)
- Pile rechargeable 9V
- Chargeur à 4 postes

Chargeur à 10 postes
Ecouteur
Bouchon de la prise d'écouteur
Etui
Cordon
Palpeur

## Soutien, Académie et Magasin de sécurité du Matrix

| Soutien de sécurité | Académie de sécurité | Magasin de sécurité |
|---|---|---|
| Questions fréquemment posées<br>"Chat " sur l'Internet<br>Téléphone<br>Courrier électronique | L'académie de sécurité offre de la formation pratique à votre endroit parnos experts de sécurité, pour former et guider votre personnelle de sécurité à la dernière technologie de sécurité de disponible.<br><br>Les prix sont disponibles sur demande. | Serviette en nylon balistique<br>Piles<br>Chargeurs de piles<br>Casquettes<br>DVD<br>Ecouteur<br>Bouchon de la prise d'écouteur<br>Etui<br>Cordon<br>Chemises<br>Palpeurs<br>Sweat-shirts<br>Survêtements |

Pour des renseignements supplémentaires à propos du Soutien, de l'Académie ou du Magasinde sécurité, veuillez visiter notre site sur l'Internet à www.whiteselectronics.com ou téléphonerà nos représentants de service après vente sympathiques à 888-778-9010.

## Entretien

Faire une inspection quotidienne pour assurer que le Matrix 100 fonctionne correctement. Inspecter la pile pour assurer qu'elle soit "fraîche" ou chargée et que le Matrix 100 soit propre.

# Concessionnaires de sécurité

| Région de l'Ouest | Région Centrale | Région de l'Est |
|---|---|---|
| **Randy Smith** | **Mike Brighty** | **Mike White** |
| Alaska | Alabama | Connecticut |
| Arkansas | Florida | DC |
| Arizona | Illinois | Delaware |
| Californie | Indiana | Géorgie |
| Colorado | Kentucky | Maine |
| Hawaii | Michigan | Maryland |
| Idaho | Minnesota | Massachusettes |
| Iowa | Dakota du nord | New Hampshire |
| Kansas | Ohio | New Jersey |
| Louisiane | Dakota du sud | New York |
| Mississippi | Tennessee | Carolina du nord |
| Missouri | Wisconsin | Pennsylvanie |
| Montana | | Rhode Island |
| Nebraska | Le Canada | South Carolina |
| Nevada | | Vermont |
| Nouveau Mexique | | Virginie |
| Oklahoma | | Virginie de l'ouest |
| Oregon | | |
| Texas | | |
| Utah | | |
| Washington | | |
| Wyoming | | |
| | | |
| Mexique | | |

---

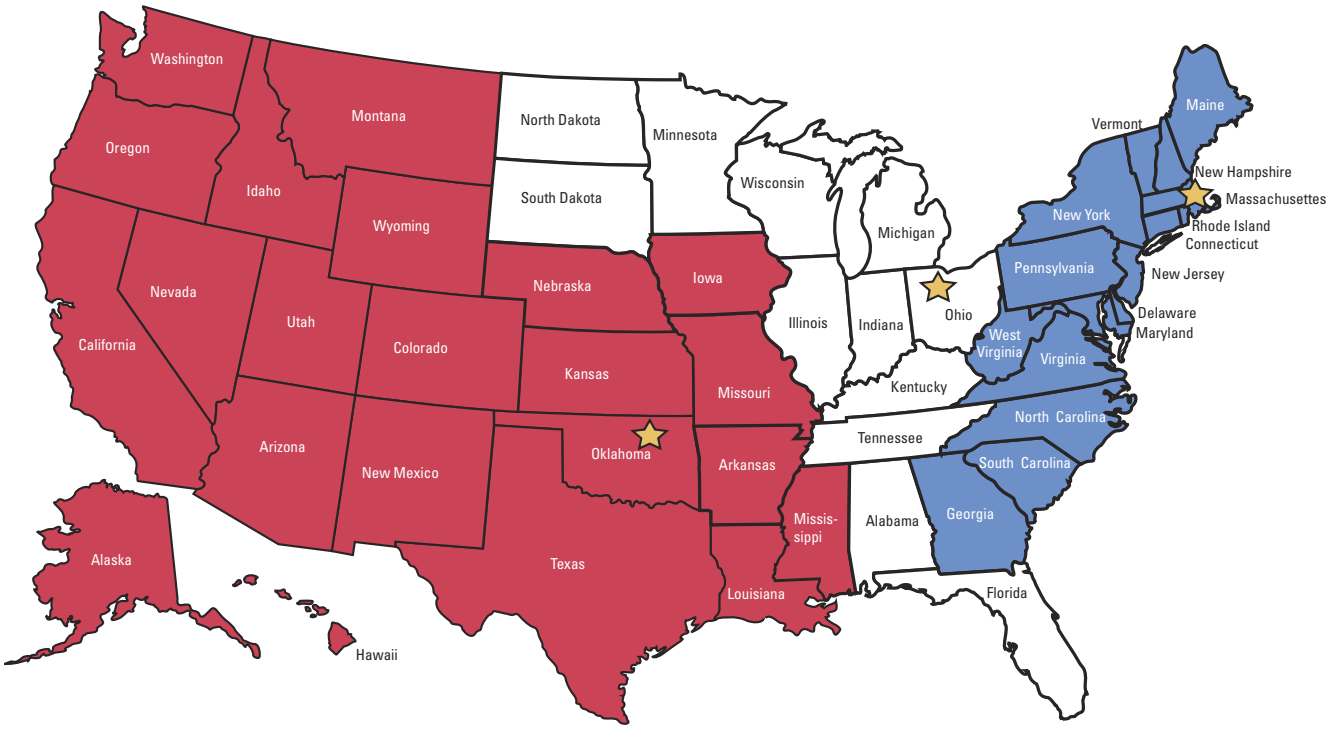
Avertissement: Tous changements ou toutes modifications à l'appareil qui ne sont pas spécifiquement approuvés par White's Electronics, Inc pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur d'opérer cet équipement.

NOTE : Cet équipement fut testé et établi en conformation aux limites pour un appareil numérique de la « Classe B », conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont dessinées pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, si il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement ne provoque pas d'interférence nuisible à la réception radio ou télévision, qui peut se déterminer en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé d'essayer de corriger l'interférence par l'usage des mesures suivantes :
--Réorientation ou replacement de l'antenne de réception.
--Agrandir l'espace entre l'équipement et le récepteur.
--Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
--Consulter le fournisseur ou un technicien de radio/télévision pour de l'assistance.

Cet appareil se conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'opération est sujet aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de l'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer l'opération indésirable.

Cet appareil numériqué de la « classe B » est conformé à la norme NMB-003 du Canada.

# Concessionnaires de sécurité




Randy Smith, Région de l'Ouest - Tulsa OK
541-367-6121 à l'internationale
rsmith@securitymetaldetectors.com

Michael Brighty, Région Centrale - Toledo OH
541-367-6121 à l'internationale
mbrighty@securitymetaldetectors.com

Michael White, Région de l'Est - Boston MA
541-367-6121 à l'internationale
mwhite@securitymetaldetectors.com

**Détecteurs de métaux**
**Division de sécurité**
1011 Pleasant Valley Road
Sweet Home, OR 97386
1-888-778-9010 Appel Gratuity
541-367-6121 à l'internationale
541-367-7990 Télécopie

Made in the U.S.A

P/N 621-0495-FR Printed in USA 03/07